1

OL.MI®
INNOVAZIONI TECNOLOGICHE

OLMIZEN

Cerniera idraulica per porte swing in vetro

Hydraulic hinge for glass swing doors

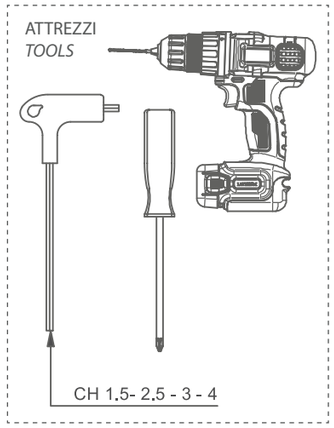
ISTRUZIONI
DI INSTALLAZIONE E REGOLAZIONE

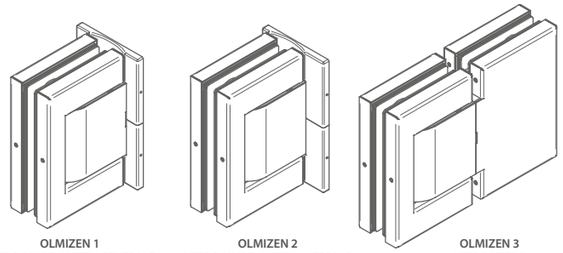
INSTALLATION AND ADJUSTMENT INSTRUCTIONS

PATENT PENDING

DOC.026.00

2





OLMIZEN 1
VETRO MURO ALETTA CENTRALE
GLASS WALL CENTRAL WING

OLMIZEN 2
VETRO MURO ALETTA LATERALE
GLASS WALL OFF-SET WING

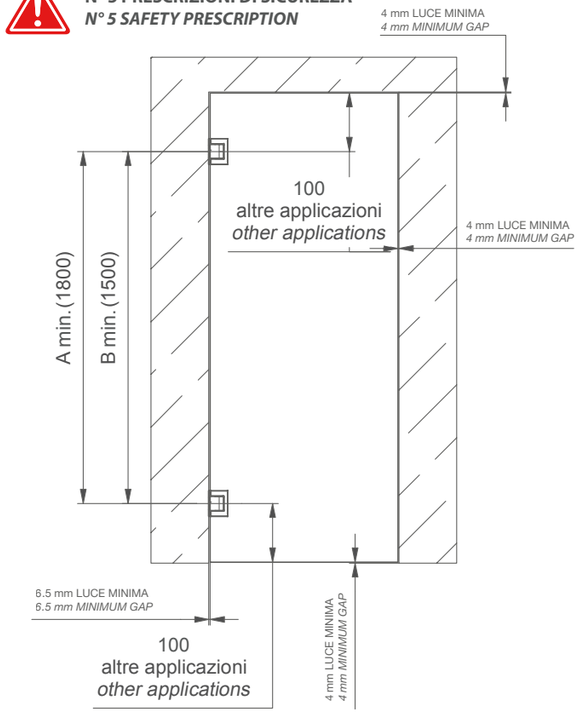
OLMIZEN 3
VETRO VETRO
GLASS GLASS

3

ASSEMBLAGGIO STANDARD - *STANDARD APPLICATION*

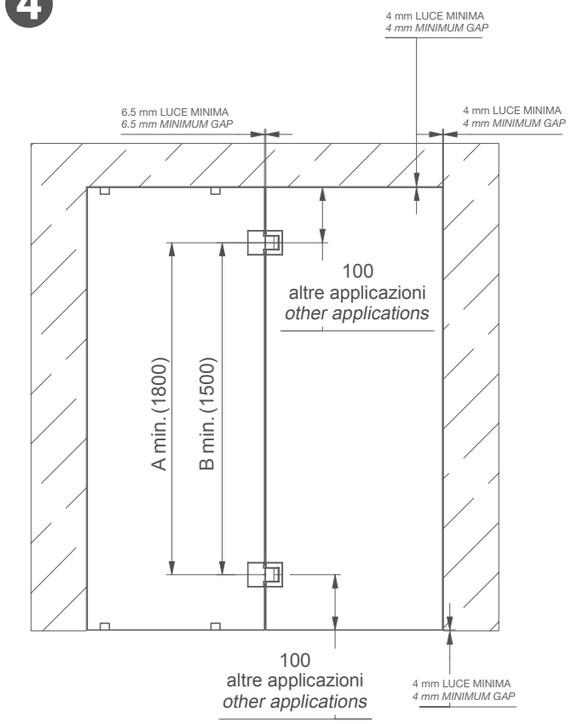
VETRO MURO ALETTA CENTRALE - *GLASS WALL CENTRAL WING*
VETRO MURO ALETTA LATERALE - *GLASS WALL OFF-SET WING*

N° 5 PRESCRIZIONI DI SICUREZZA
N° 5 SAFETY PRESCRIPTION



4

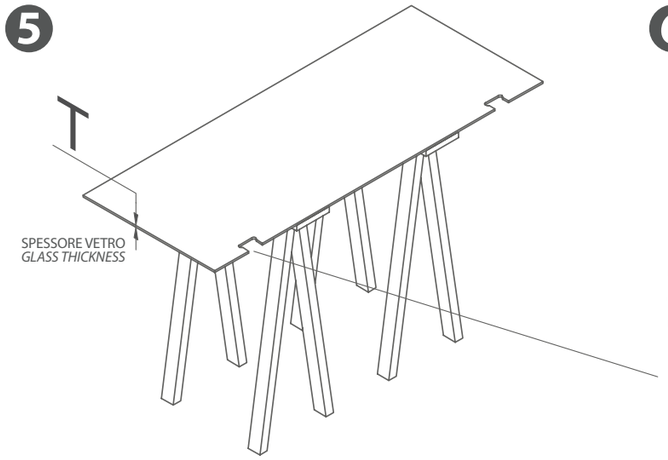
VETRO VETRO - *GLASS GLASS*



A) Interasse delle cerniere minimo1800 mm per porte con altezza da 2500 mm a 3000 mm.
Hinges pitch min.1800 mm for doors with height from 2500 mm to 3000 mm.

B) Interasse delle cerniere minimo 1500 mm per porte con altezza da 1800 mm a 2500 mm.
Hinges pitch min.1500 mm for doors with height from 1800 mm to 2500 mm.

5



Le guarnizioni sono di colore nero, ad eccezione dello sp. 0,5 mm più chiaro. *The gaskets are black, except for the 0,5 mm thick one, which is lighter.*

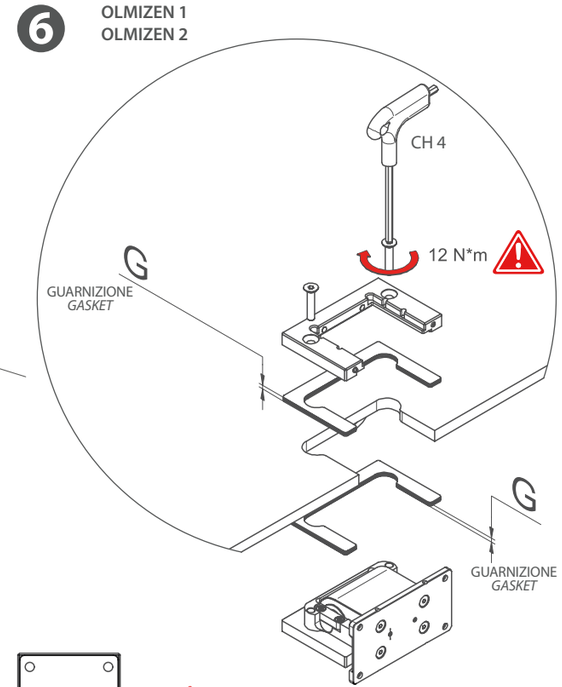
Le guarnizioni sono consegnate unite; per separarle facilmente, piegare leggermente il pacchetto. *The gaskets are delivered as a single bundle; to separate them easily, gently bend the pack.*

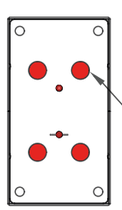
(T) Spessore *Thickness* mm	(G) Per lato *Each side* mm
8	3
10	2
12	1
12.7	0.5
13.52	0.5
14	0.5

Nel caso in cui il kit configurato è composto da 1 cerniera con meccanismo di chiusura e da 1 cerniera libera, è consigliato installare la cerniera con meccanismo nella parte bassa della porta. *If the assembled kit consists of 1 hydraulic hinge with a closing mechanism and 1 dummy hinge, it is recommended that you install the hinge with the self-closing mechanism on the bottom of the door.*

6

OLMIZEN 1
OLMIZEN 2

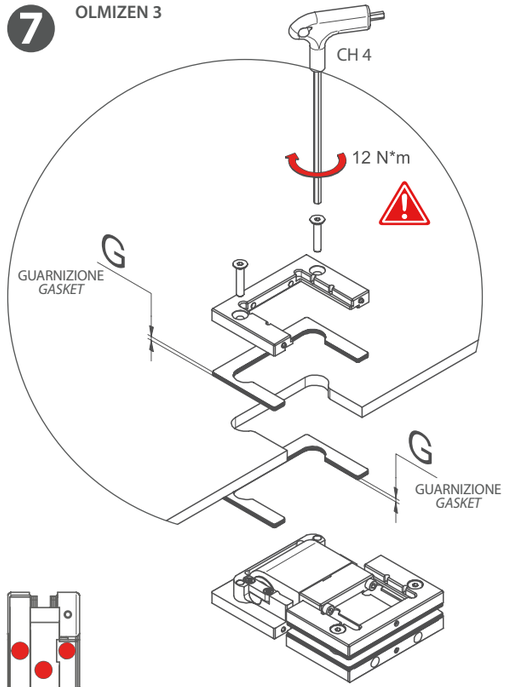




Attenzione: le viti indicate **non** vanno svitate.
*Attention: the marked screws must **not** be unscrewed.*

7

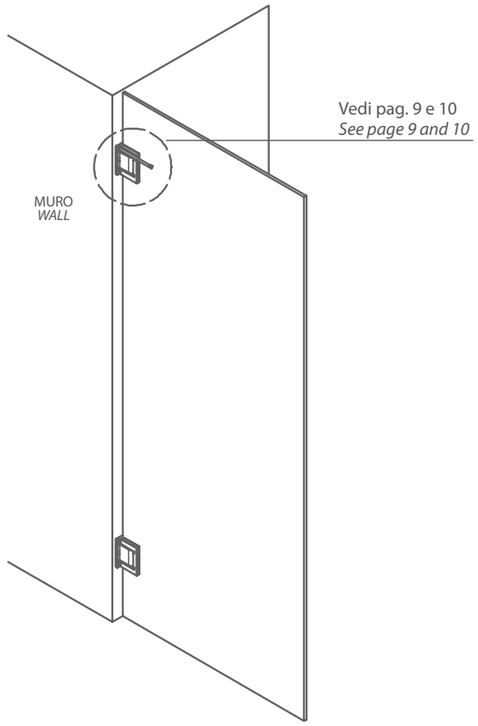
OLMIZEN 3



Attenzione: le viti indicate **non** vanno svitate.
*Attention: the marked screws must **not** be unscrewed.*

8

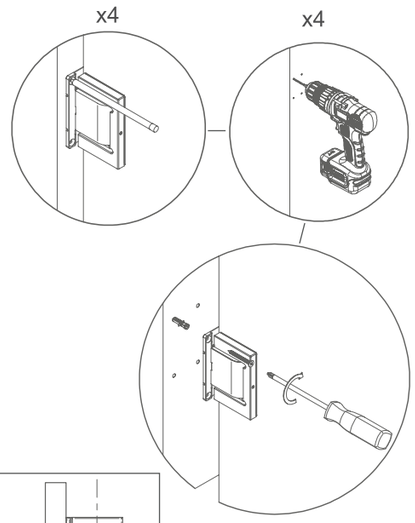
INSTALLAZIONE PORTA - *DOOR INSTALLATION*

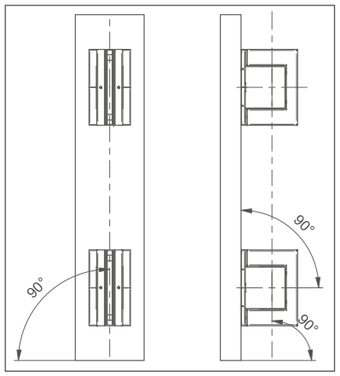


Tasselli e viti **non** compresi. Usare tasselli e viti conformi al peso della porta e alla tipologia di parete.

*Wall plugs and screws **not** included. Use plugs and screws that are suitable for the weight of the door and the type of wall.*

9 OLMIZEN 1 OLMIZEN 2

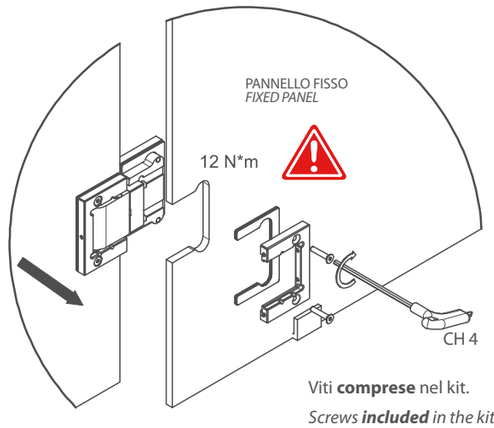




Verificare allineamento delle cerniere.

Check that both hinges are aligned.

10 OLMIZEN 3



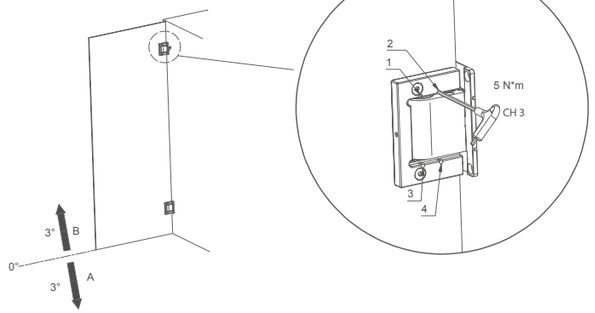
Viti **comprese** nel kit.

*Screws **included** in the kit.*

11 REGOLAZIONI PORTA - *DOOR ADJUSTMENT*

REGOLAZIONE DEL PUNTO ZERO - *ZERO POINT ADJUSTMENT*

Cerniere regolate a 0° di fabbrica
Hinges set to 0° at the factory



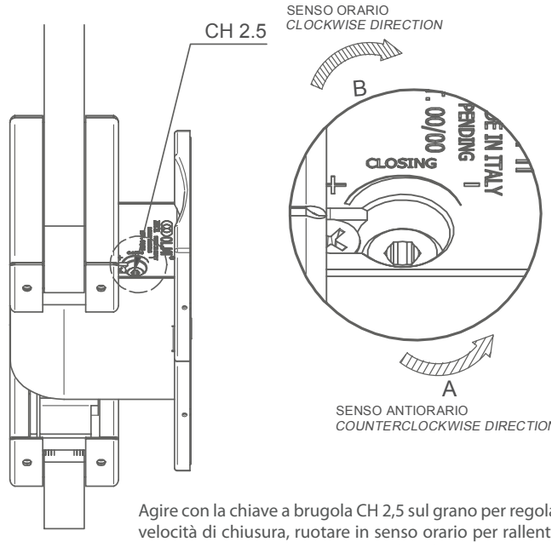
1) Con chiave a brugola CH 3, svitare di ¾ giro le viti 1,2,3,4 (se usate due cerniere idrauliche, effettuare l'operazione su entrambe le cerniere).
Using the Allen key CH 3, loosen the screws 1,2,3,4 by ¾ of a turn (if two hydraulic hinges are used, do it on both hinges)

2) Per muovere la porta in direzione A, avvitare la vite 1; per muovere in direzione B, avvitare la vite 2.
To move the door in direction A, tighten the screw 1; to move it in direction B, tighten the screw 2.

3) Trovato il punto zero desiderato, avvitare la vite adiacente a quella usata per la regolazione. Se usato la vite 1, avvitare la vite 2 per fissare la posizione o viceversa.
Once the desired position is reached, tighten the screw next to the one used for the adjustment. If aligned using screw 1, tighten screw 2 to fix the position or viceversa.

4) Serrare gradualmente le altre viti. **N.B.:** Se sono state usate due cerniere idrauliche, la seconda cerniera non deve influenzare la regolazione della prima.
*Gradually tighten the other screws. **N.B.:** If two hydraulic hinges have been used, the second hinge must not affect the adjustment of the first one.*

12 REGOLAZIONI DELLA VELOCITÀ DI CHIUSURA *CLOSING SPEED ADJUSTMENT*

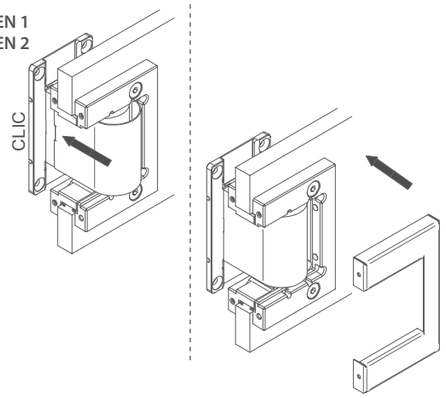


Agire con la chiave a brugola CH 2,5 sul grano per regolare la velocità di chiusura, ruotare in senso orario per rallentare e in senso antiorario per aumentare la velocità.
Use the Allen key CH 2,5 on the grub screw to adjust the closing speed. Turn clockwise to slow down and counterclockwise to increase the speed.

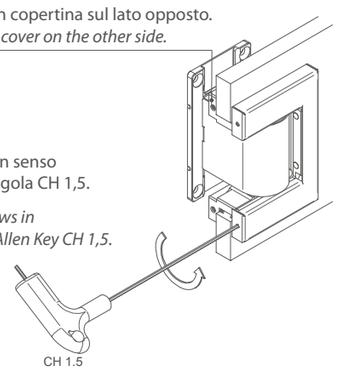
La velocità delle cerniere deve essere uguale.
Se una cerniera è regolata con chiusura più lenta, influenza la velocità di chiusura della porta.
The closing speed on both hinges must be the same.
If one hinge is adjusted to close more slowly, it will affect the closing speed of the door.

13 APPLICAZIONE COVER - *COVER APPLICATION*

OLMIZEN 1
OLMIZEN 2



Ripetere con copertina sul lato opposto.
Repeat with cover on the other side.

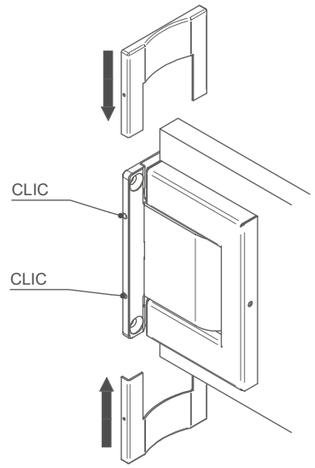


Per fissare le cover girare i grani in senso antiorario usando la chiave a brugola CH 1,5.

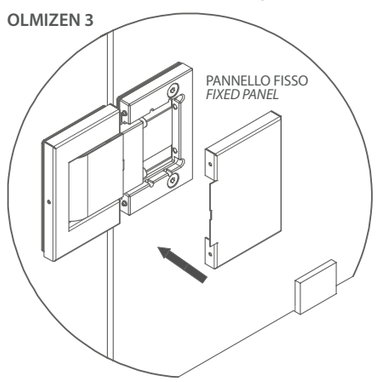
To fix the covers turn the grub screws in counterclockwise direction using Allen Key CH 1,5.

14

OLMIZEN 1
OLMIZEN 2



OLMIZEN 3



Per fissare le cover girare i grani in senso antiorario usando la chiave a brugola CH 1,5.

To fix the covers turn the grub screws in counterclockwise direction using Allen Key CH 1,5.

Ripetere con copertina sul lato opposto.

Repeat with cover on the other side.

JUST INSTALL AND FORGET.

OL.MI®
INNOVAZIONI TECNOLOGICHE